

# Théodore Dubois

## AU JARDIN

Petite Suite pour Instruments à vent

(2 Flûtes, 1 Hautbois, 2 Clarinettes, 1 Cor et 1 Basson)

- I. LES OISEAUX.
- II. LES PETITES VISITES.
- III. GOUTTES DE PLUIE.

Partition d'orchestre.	<i>prix net</i>	3 fr
Parties séparées.		6 fr

PARIS, AU MÉNESTREL, 2<sup>bis</sup>, rue Vivienne, HEUGEL & C<sup>o</sup>

Éditeurs-Propriétaires pour tous pays

Tous droits de reproduction et d'exécution publique réservés en  
tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark

Copyright by Heugel & C<sup>o</sup>, 1908

AU MÉNESTREL  
MAJORATION TEMPORAIRE  
100%  
HEUGEL



# AU JARDIN

Petite Suite

408797

TH. DUBOIS

## I

### Les Oiseaux

Allegretto leggierissimo

1<sup>re</sup> Flûte  
*p très serré*

2<sup>e</sup> Flûte

Hautbois  
*p*

1<sup>re</sup> Clarinette en LA

2<sup>e</sup> Clarinette

Cor en MI

Basson

Detailed description: This is the first system of a musical score for 'Les Oiseaux'. It features seven staves for woodwinds: 1st Flute, 2nd Flute, Oboe, 1st Clarinet in A, 2nd Clarinet, Cor in E, and Bassoon. The 1st Flute part has a dynamic marking of *p très serré*. The Oboe part has a dynamic marking of *p*. The score is in 2/4 time and D major.

2

1.

*p*

*p*

*p*

Ils sautillent de branche en branche...

Detailed description: This is the second system of the musical score. It continues the woodwind parts from the first system. The 1st Flute part has a dynamic marking of *p*. The 2nd Flute part has a dynamic marking of *p*. The Oboe part has a dynamic marking of *p*. The 1st Clarinet part has a dynamic marking of *p*. The 2nd Clarinet part has a dynamic marking of *p*. The Cor part has a dynamic marking of *p*. The Bassoon part has a dynamic marking of *p*. The score is in 2/4 time and D major.

Fl.  
Hb.  
Cl.  
C.  
B.

Fl.  
Hb.  
Cl.  
C.  
B.

①

Fl.

Hb. *tr* *tr* *tr* *tr*  
et gazouillent..

Cl.

C.

B.

①

Detailed description: This system contains measures 1 through 4. The key signature is two sharps (F# and C#). The first measure has a circled '1' above it. The Flute (Fl.) part is mostly silent, with a trill starting in measure 4. The Horn (Hb.) part has a trill in measure 2 and a melodic line in measure 4. The Clarinet (Cl.) part has a melodic line in measure 1 and 2, then rests. The Cello (C.) part has a melodic line in measure 1 and 2, then rests. The Bass (B.) part has a melodic line in measure 1 and 2, then rests. The lyrics 'et gazouillent..' are written below the Horn part in measure 2. Trills are indicated by 'tr' above notes in measures 2, 3, and 4.

Fl.

Hb. *tr* *tr* *tr* *tr*

Cl. *tr* *tr* *tr* *tr*

C.

B.

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. The Flute (Fl.) part is mostly silent. The Horn (Hb.) part has a trill in measure 5 and a melodic line in measure 6. The Clarinet (Cl.) part has a melodic line in measure 5 and 6, then rests. The Cello (C.) part has a melodic line in measure 5 and 6, then rests. The Bass (B.) part has a melodic line in measure 5 and 6, then rests. Trills are indicated by 'tr' above notes in measures 5, 6, 7, and 8.

Poco rit. a Tempo

Fl.  
Hb.  
Cl.  
C.  
B.

Detailed description: This system contains five staves. The Flute (Fl.) staff has a whole rest in the first three measures, followed by a melodic phrase in the fourth measure. The Horn (Hb.) staff has a whole rest in the first three measures, followed by a melodic phrase in the fourth measure. The Clarinet (Cl.) staff plays a rhythmic eighth-note pattern with slurs in the first three measures, then rests in the fourth. The Trumpet (C.) and Bass (B.) staves play a simple eighth-note accompaniment throughout the system.

Fl.  
Hb.  
Cl.  
C.  
B.

Detailed description: This system contains five staves. The Flute (Fl.) staff has a melodic phrase in the first measure, followed by rests in the second and third measures, and another melodic phrase in the fourth. The Horn (Hb.) staff has a melodic phrase in the first measure, followed by rests in the second and third measures, and another melodic phrase in the fourth. The Clarinet (Cl.) staff has a melodic phrase in the first measure, followed by rests in the second and third measures, and another melodic phrase in the fourth. The Trumpet (C.) and Bass (B.) staves play a simple eighth-note accompaniment throughout the system.

Fl.  
Hb.  
Cl.  
C.  
B.

Fl.  
Hb.  
Cl.  
C.  
B.

tr

Fl.

Hb.

Cl.

C.

B.

tr

tr

tr

1<sup>te</sup> Flûte

Fl.

Hb.

Cl.

C.

B.



Poch. rit. a Tempo

Fl. Gde Flûte

Hb.

Cl.

C.

B.

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is for Flute (Fl.) and includes the annotation 'Gde Flûte'. The second staff is for Horn (Hb.). The third staff is for Clarinet (Cl.). The fourth staff is for Bassoon (C.). The fifth staff is for Bass (B.). The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The tempo marking 'Poch. rit. a Tempo' is positioned above the staves. The first two measures show a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The third measure is mostly rests, with some notes in the Flute and Horn parts. The fourth measure continues the rhythmic pattern. The fifth measure shows a change in the Flute part.

silence

Fl.

Hb.

Cl.

C.

B.

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is for Flute (Fl.) and includes the annotation 'silence'. The second staff is for Horn (Hb.). The third staff is for Clarinet (Cl.). The fourth staff is for Bassoon (C.). The fifth staff is for Bass (B.). The music continues from the first system. The first measure of this system shows the Flute part with a 'silence' annotation. The second measure shows a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The third measure is mostly rests, with some notes in the Flute and Horn parts. The fourth measure continues the rhythmic pattern. The fifth measure shows a change in the Flute part.

## II

## Les petites visites

Allegretto

*Avec grâce et gentillesse*

1<sup>re</sup> Flûte

2<sup>e</sup> Flûte

Hautbois

1<sup>re</sup> Clarinette  
en SI<sup>b</sup>

2<sup>e</sup> Clarinette

Cor en FA

Basson

*p*

Bonjour, ma chère, comment vous portez-vous? Vous voici, quel

*f*

Fl.

Hb.

Cl.

C.

B.

*p*

*(Voulant imiter les manières des grandes personnes)*

bonheur! Bien heureuse de vous voir... Asseyez-vous!

Fl.  
Hb.  
Cl.  
C.  
B.

*p*

*p*

*p*

Detailed description: This is the first system of a musical score. It consists of five staves. The top staff is for Flute (Fl.), the second for Horn (Hb.), the third for Clarinet (Cl.), the fourth for Cor Anglais (C.), and the fifth for Bass (B.). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The Flute part begins with a dynamic marking of *p* (piano) in the fourth measure. The Clarinet part also has a *p* marking in the fourth measure. The Bass part has a *p* marking in the fourth measure. The music is primarily composed of eighth and sixteenth notes with rests.

Fl.  
Hb.  
Cl.  
C.  
B.

Detailed description: This is the second system of the musical score, continuing from the first system. It features the same five staves: Flute (Fl.), Horn (Hb.), Clarinet (Cl.), Cor Anglais (C.), and Bass (B.). The Flute part is more active in this system, playing a melodic line with eighth and sixteenth notes. The Horn part continues with a rhythmic pattern of eighth notes and rests. The Clarinet part plays a steady eighth-note accompaniment. The Bass part continues with a rhythmic pattern of eighth notes and rests. There are no dynamic markings in this system.

①

Fl.

Hb. *(Imitant le caquetage des petites filles)*  
*sempre p*

Cl.

C. *p*

B. ① *sempre p*

Fl.

Hb.

Cl.

C.

B.

Fl.  
Hb.  
Cl.  
C.  
B.

Fl.  
Hb.  
Cl.  
C.  
B.

avec une pointe de sentiment

Poco calmo

Musical score for the section "Poco calmo". The score is arranged in five systems, each with a different instrument: Flute (Fl.), Horn (Hb.), Clarinet (Cl.), Trumpet (C.), and Bass (B.). The Flute part begins with a melodic line in the first measure, which is then taken up by the Horn, Clarinet, and Bass. The Horn part features a long, flowing melodic line with a slur across several measures. The Clarinet and Bass parts provide harmonic support with sustained notes and some melodic movement. The overall texture is calm and melodic.

Poco rit.

Musical score for the section "Poco rit.". The score is arranged in five systems, each with a different instrument: Flute (Fl.), Horn (Hb.), Clarinet (Cl.), Trumpet (C.), and Bass (B.). The Horn part is the most prominent, featuring a long, melodic line with a slur across several measures. The Clarinet and Bass parts provide harmonic support with sustained notes and some melodic movement. The overall texture is slow and melodic.

a Tempo

Fl. *p*

Hb.

Cl.

C.

B. *f* *p*

Fl. *pp*

Hb. *pp*

Cl. *pp*  
On se dit adieu.

C. *pp*

B. *pp*

# III

## Gouttes de pluie

Allegretto

G<sup>de</sup> Flûte

P<sup>te</sup> Flûte

Hautbois

1<sup>re</sup> Clarinette  
en LA

2<sup>e</sup> Clarinette

Cor en MI

Basson

Elles tombent ... et ... ne ... mouillent guère

F.

Hb.

Cl.

C.

B.



Fl. *p sostenuto*

Hb.

Cl. *sostenuto*

C. *sostenuto*

B. *sostenuto*

The first system of the score covers measures 1 through 5. It features six staves: Flute (Fl.), Horn (Hb.), Clarinet (Cl.), Clarinet in C (C.), Bassoon (B.), and Bass (B.). The key signature is two sharps (F# and C#). The Flute and Horn parts play a melodic line of eighth notes with accents. The Clarinet, Clarinet in C, and Bassoon parts play a sustained, low-register accompaniment of dotted half notes, marked *sostenuto*. The Bass part also plays a sustained accompaniment of dotted half notes, marked *sostenuto*. The Clarinet part is marked *p sostenuto*. The Flute part is marked *p sostenuto*.

Fl.

Hb. *p*

Cl.

C.

B.

The second system of the score covers measures 6 through 10. It features the same six staves as the first system. The Flute and Horn parts continue their melodic line. The Clarinet, Clarinet in C, and Bassoon parts continue their sustained accompaniment. The Bass part continues its sustained accompaniment. The Horn part is marked *p* in measure 8. The Flute part is marked *p sostenuto* in measure 8.

Musical score for measures 16-20. The score is written for five instruments: Flute (Fl.), Horn (Hb.), Clarinet (Cl.), Cello (C.), and Bass (B.). The key signature is two sharps (F# and C#). The Flute part features a melodic line with eighth notes and slurs. The Horn part consists of a series of half notes. The Clarinet part has a melodic line with slurs. The Cello part has a melodic line with slurs. The Bass part has a series of half notes. The measures are numbered 16, 17, 18, 19, and 20.

Musical score for measures 21-25. The score is written for five instruments: Flute (Fl.), Horn (Hb.), Clarinet (Cl.), Cello (C.), and Bass (B.). The key signature is two sharps (F# and C#). The Flute part features a melodic line with eighth notes and slurs, including a four-measure rest in measure 24. The Horn part consists of a series of half notes. The Clarinet part has a melodic line with slurs. The Cello part has a melodic line with slurs. The Bass part has a series of half notes. The measures are numbered 21, 22, 23, 24, and 25.

Poco rit.

a Tempo

① *un poco più f*

*un poco più f*

*un poco più f*

*un poco più f*

*un poco più f*

*un poco più f*

① *un poco più f*

*f*

*f*

*f*

*f*

Musical score for measures 1-5. The score is written for Flute (Fl.), Horns (Hb.), Clarinet (Cl.), Saxophone (C.), and Bass (B.). The key signature is two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The Flute part has rests in measures 1-2 and then plays a series of notes in measures 3-5, with a dynamic marking of *f*. The Horns part has a long note in measure 1, followed by rests, and then a series of notes in measures 3-5. The Clarinet part has rests in measures 1-2 and then plays a series of notes in measures 3-5, with a dynamic marking of *f*. The Saxophone part has rests in measures 1-2 and then plays a series of notes in measures 3-5, with a dynamic marking of *f*. The Bass part has a steady eighth-note accompaniment throughout the measures.

Musical score for measures 6-10. The score is written for Flute (Fl.), Horns (Hb.), Clarinet (Cl.), Saxophone (C.), and Bass (B.). The key signature is two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The Flute part has rests in measures 6-7 and then plays a series of notes in measures 8-10, with a dynamic marking of *pp*. The Horns part has a long note in measure 6, followed by rests, and then a series of notes in measures 8-10. The Clarinet part has rests in measures 6-7 and then plays a series of notes in measures 8-10, with a dynamic marking of *pp*. The Saxophone part has rests in measures 6-7 and then plays a series of notes in measures 8-10, with a dynamic marking of *pp*. The Bass part has a steady eighth-note accompaniment throughout the measures.

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The key signature is D major (two sharps). The score consists of seven staves: two for vocal parts (Soprano and Alto/Tenor) and five for piano accompaniment. The vocal lines are in a simple, homophonic style, with lyrics "di - mi - nu - en - do" repeated across five measures. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts. The key signature remains D major. The score consists of seven staves. The vocal lines continue with the lyrics "di - mi - nu - en - do". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p* (piano) and *pp* (pianissimo). The piano part features a more complex rhythmic pattern in the right hand, including sixteenth notes and a melodic line in the left hand. The system concludes with a double bar line and a circled number 2 below the bass staff.

Poco rit.

Tranquillo

Fl.

H.

Cl.

C.

B.

*p*

*p espressivo*

*p*

*p*

*p*

Pendant l'accalmie, un petit tour de valse.

Fl.

H.

Cl.

C.

B.

*p*

*p*

*piu p*

*piu p*

*piu p*

*piu p*

*piu p*

Musical score for woodwinds (Flute, Horn, Clarinet, Bassoon) in G major, measures 1-4. The score includes dynamic markings *pp* and *ppp*, and rehearsal marks 3 and 3.

Fl. (Flute): *pp* (measures 3-4)  
 Hb. (Horn): *ppp* (measures 3-4)  
 Cl. (Clarinet): *pp* (measure 1), *ppp* (measures 2-3)  
 C. (Cello/Bass): *pp* (measures 1-2), *ppp* (measures 3-4)  
 B. (Bassoon): *pp* (measures 1-2), *ppp* (measures 3-4)

**1<sup>o</sup> Moto**

Musical score for woodwinds (Flute, Horn, Clarinet, Bassoon) in G major, measures 5-8. The score includes dynamic markings *p*.

Fl. (Flute): *p* (measures 5-8)  
 Hb. (Horn): *p* (measures 7-8)  
 Cl. (Clarinet): *p* (measures 7-8)  
 C. (Cello/Bass): *p* (measures 7-8)  
 B. (Bassoon): *p* (measures 7-8)

Fl.  
Hb.  
Cl.  
C.  
B.

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is for the Flute (Fl.), which has a melodic line with eighth-note patterns. The second staff is for the Horn (Hb.), which plays a rhythmic pattern of eighth notes. The third staff is for the Clarinet (Cl.), which plays a simple melodic line. The fourth staff is for the Cello (C.), and the fifth staff is for the Bass (B.), both of which play a steady bass line of half notes.

Fl.  
Hb.  
Cl.  
C.  
B.

The second system of the musical score continues the piece. The Flute (Fl.) staff has a melodic line with eighth-note patterns. The Horn (Hb.) staff plays a rhythmic pattern of eighth notes. The Clarinet (Cl.) staff plays a simple melodic line. The Cello (C.) and Bass (B.) staves play a steady bass line of half notes.



Musical score system 1, measures 1-4. The system includes staves for voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment (Right and Left Hand). The key signature is two sharps (F# and C#). The music features a melodic line in the soprano voice and piano accompaniment with chords and moving lines. A circled number '4' is present at the end of the first staff in measure 4.

Musical score system 2, measures 5-8. The system includes staves for voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment (Right and Left Hand). The key signature is two sharps (F# and C#). The music continues with melodic lines and piano accompaniment. A circled number '4' is present at the end of the first staff in measure 8.

Fl.  
Hb.  
Cl.  
B.  
*dim. sempre*

Detailed description: This system contains five staves. The Flute (Fl.) staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#), with a melodic line in the first two measures. The Horn (Hb.) staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with a melodic line in the last two measures. The Clarinet (Cl.) staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with a melodic line in the first two measures. The Bassoon (B.) staff has a bass clef and a key signature of two sharps, with a melodic line in the first two measures. The Bass (B.) staff has a bass clef and a key signature of two sharps, with a melodic line in the first two measures. The instruction *dim. sempre* is written in the Clarinet staff.

Fl.  
Hb.  
Cl.  
C.  
B.  
*pp*  
*ppp*  
*ppp*

Detailed description: This system contains five staves. The Flute (Fl.) staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with a melodic line in the first two measures. The Horn (Hb.) staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with a melodic line in the first two measures. The Clarinet (Cl.) staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with a melodic line in the first two measures. The Bassoon (B.) staff has a bass clef and a key signature of two sharps, with a melodic line in the first two measures. The Bass (B.) staff has a bass clef and a key signature of two sharps, with a melodic line in the first two measures. The instruction *pp* is written in the Bassoon staff, and *ppp* is written in the Bass staff.